

ISSN 1563-0269 • Индекс 75871; 25871



ӘЛ-ФАРАБИ атындағы ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ    КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени АЛЬ-ФАРАБИ    AL-FARABI KAZAKH NATIONAL UNIVERSITY

# ХАБАРШЫ

ТАРИХ СЕРИЯСЫ

# ВЕСТНИК

СЕРИЯ ИСТОРИЧЕСКАЯ

# BULLETIN

HISTORY SERIES

2(77) 2015

Мен Д.В., Шатекова Г.К.

**Глобализация и роль  
корейского языка в Казахстане  
в процессе подготовки  
к профессиональному  
самосовершенствованию**

Men D.V., Shatekova. G.K.

**Globalization and role of korean  
language in preparation process  
to vocational self-cultivation**

Мен Д.В., Шатекова Г.К.

**Қазақстанда кәсіби өзін-өзі  
жетілдіру барысындағы корей  
тілінің рөлі және жаһандану**

В статье рассматривается проблема изучения корейского языка как необходимое условие профессионального самосовершенствования студентов в эпоху глобализации и интеграции. Изучение корейского языка способствует у студентов развитию глобального мышления, их логики, формированию навыка лаконично выражать свои мысли и на родном языке, дает возможность познакомиться с корейской культурой и особенностями менталитета. Свободное владение корейским языком устраняет проблему языкового барьера во всех сферах общения в рамках профессиональной деятельности.

**Ключевые слова:** глобализация, корейский язык, интеграция, профессиональная деятельность.

The article views learning a Korean language as a necessary means of the students professional growth in the era of globalization. Korean language are not a luxury, but a necessary tool helping to elaborate global thinking, to develop one's logic, to acquire the skill of expressing one's thoughts, precisely, to get acquainted with foreign culture and mentality. Fluent Korean language promotes professional communication in all spheres of human activity (studying, sports, arts, technology, trade and many others).

**Key words:** globalization, the Korean language, integration, professional activities.

Мақалада корей тілін студенттердің жаһандану және бірлесу заманында қажетті шартта кәсіби жетілдірілуі мәселесі қарастырылады. Корей тілінің меңгерілуі студенттерде ғалами ойлау қабілетін, логикасының дамуын, өз тілімен бірге корей тілінде де өз ой-пікірін еркін білдіуге, сонымен қатар корей мәдениеті мен корей халқының ой-санасын түйсінуге ықпалын тигізеді. Корей тілінің жетік меңгерілуі профессионалдық қызметте кез келген мәселені жояды.

**Түйін сөздер:** жаһандану, корей тілі, интеграция, кәсіби іс-шаралар.

**ГЛОБАЛИЗАЦИЯ  
И РОЛЬ КОРЕЙСКОГО  
ЯЗЫКА В КАЗАХСТАНЕ  
В ПРОЦЕССЕ  
ПОДГОТОВКИ  
К ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ  
САМОСОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ**

Вследствие глобальных изменений в обществе в Казахстане, как во всем мире в целом, изменилась роль иностранного языка в системе образования, и из простого учебного предмета он превратился в базовый элемент современной системы образования, в средство достижения профессиональной реализации личности. В данном случае речь идет о корейском языке. Изучение иностранного языка в Казахстане – это один из важных составляющих моментов в жизни современного успешного человека. Знание иностранного языка не просто желательно, оно необходимо. Сегодня появляется все больше людей, желающих знать корейский язык (кстати, не только для корейцев), потому что это знание дает им новые возможности и делает богаче их духовный мир.

В идеале образованный стремящийся к самосовершенствованию человек должен владеть несколькими иностранными языками, постоянно их шлифовать и улучшать, потому что изучение иностранного языка совсем не скучный процесс. Это творческое, увлекательное занятие, которое развивает мировоззрение, позволяет совершенствовать логическое мышление, умение выражать свои мысли кратко и четко.

Во все времена, начиная с глубокой древности, люди изучали самые разные иностранные языки. Это были не только языки соседских племен, народов и стран, но и языки более удаленных местностей, они также не оставались без внимания. И, как правило, для каждого отрезка времени можно выделить иностранный язык, который вызывает наибольший интерес [1].

Что же изменилось с тех пор, как Казахстан получил полную независимость и суверенитет? К началу 90-х годов XX века главный политический вектор меняется. На авансцену выходят иностранные языки, с ними люди изучают, общаются и становятся языком всемирной коммуникации и международного общения. Корейский язык пользуется большой популярностью и в лингвистических исследованиях. Корейский язык становится важнейшим языком не только потому, что он приобретает роль международного общения двух стран Кореи и Казахстана, но и еще и потому, что корейская и казахстанская политика неразрывно связаны.

Если в предыдущие десятилетия XX века круг людей в СССР и в Казахстане, испытывающих необходимость общаться на корейском языке, был достаточно узок, то в настоящее время ситуация изменилась. Корейский язык изучали активно при Союзе только в университетах Москвы и Ленинграда. Там готовили специалистов по корееведению. В остальных союзных республиках круг изучающих этот язык был крайне ограничен.

Коммуникационные и технологические преобразования в обществе вовлекли как в непосредственное, так и в опосредованное общение (например, через систему Интернет) довольно большого количества людей самых разных профессий, возрастов и интересов, что привело к возрастанию потребности в использовании корейского языка. Языковая культура сейчас является неотъемлемой и существенной частью культуры человека в целом.

С реализацией новой языковой политики, нацеленной на удовлетворение как общественных, так и личных потребностей по отношению к корейскому языку, связано создание гибкой системы выбора языков и условий их изучения, а также вариантной системы форм и средств обучения, отражающих современное состояние теории и практики обучения корейскому языку. По-прежнему владение корейским языком является незаменимой составляющей образования успешных людей. Подобный пункт уже давно включен в большинство анкет отделов кадров государственных и коммерческих учреждений. Те, кто кроме родного языка умеет изъясняться еще на нескольких, имеют больше возможностей, у них богаче внутренний мир, совершеннее логика. И наконец, если говорить об имидже, нельзя не согласиться с тем, что такие люди производят благоприятнейшее впечатление на окружающих [2].

В связи с этим изучение корейского языка в системе обязательного и дополнительного образования приобрело широкие масштабы. Специалисты со знанием корейского языка требуются все большему числу компаний и учреждений, и имеющийся спрос на языки подталкивает преподавателей и деловых людей к открытию курсов корейского языка, лингвистических центров и других учебных заведений, предлагающих услуги по обучению корейскому языку. Студентам и школьникам как в силу их возраста, так и по причине необремененности семейными обстоятельствами намного проще выучить этот язык.

Безусловно, открывая для себя мир чужого языка, человек открывая новые возможности для

развития собственной личности, а именно интересную работу, глобальное мировоззрение, новую страну, другую культуру, заокеанских друзей и большие научные перспективы. Корейский язык – нынче востребованный товар на рынке образовательных услуг, но не следует подходить к нему как к источнику материальных благ.

А теперь поговорим о глобализации и об иностранном языке (в данном случае, как мы говорили о корейском языке). Одним из первых, кто обратился к проблематике глобализации ещё в 90-е годы XX века, был американский социолог Роланд Робертсон, определивший ее как совокупность процессов, делающих единым социальный мир [3].

На протяжении двух десятилетий термин «глобализация» используется для обозначения нарастающей взаимозависимости мира – экономической, социально-культурной и политической [4]. В последние годы XX столетия человечество обнаружило себя в неизвестной доселе ситуации – тотальной глобализации всех происходящих в нем и с ним процессов. Процесс глобализации, наблюдаемый всем миром, означает возникновение гибридной мировой культуры, смешение национальных традиций, усиление сотрудничества между нациями проявляется в унификации и единении самых различных аспектов жизнедеятельности людей – их мировосприятия и мировоззрения, потребностей и трудовых навыков, политики и экономики, социальной жизни и производства, науки и образования, культуры и искусства, религии и языка, государственности образа жизни, демографии и т.д.

Можно дать следующее развернутое определение современных глобализационных процессов: «Глобализация есть многомерный объективный процесс становления глобальной общности людей в масштабе всего человечества в единстве с природной сферой планеты Земля. Замещения локальных, изолированных форм и норм жизнедеятельности людей общемировыми, формирование единообразия и иных форм общения между людьми. Действительно, сферы и направления глобализации многообразны. Сферы и направления глобализации выступают не сами по себе, не фрагментарно и изолированно друг от друга, а в тесном взаимном переплетении, как единый процесс, являются хотя и разнородными, но органически взаимосвязанными и взаимодействующими атрибутами жизни человечества как глобальной общности в единстве с природной средой планеты Земля [5].

В настоящее время появились новые формы международного сотрудничества. Интернационализация высшего образования сегодня подразумевает студенческую и преподавательскую мобильность, реформ программ и учебных планов, сотрудничество в научно-исследовательской сфере через сети и ассоциации, открытое и дистанционное обучение без границ, региональное и зарубежное сотрудничество учебных заведений, международное разделение труда, предпосылкой успешной кооперации является отсутствие языкового барьера. Все понимают, что первая попытка успешного международного сотрудничества – это обеспечение взаимопонимания посредством преподавания, с одной стороны, и изучения общего языка – с другой. В этом отношении Корея и Казахстан обучению корейского и казахского языков обращают особое внимание.

Мировая глобализация, интеграция между Кореей и Казахстаном, трансформационные процессы привели к бурному росту контактов во всех сферах нашей жизни на межкультурном уровне. Коммуникация с представителями других культур стала частью нашей повседневности. Международные контакты имели место во все времена, но сегодня, как никто, они носят глобальный и массовый характер. Мир стал более открытым, а живущие в нем люди более мобильными. Туристические поездки, обмен студентами, преподавателями с целью более глубокого изучения языка, культуры, стажировки ученых и международных конференции, концерты, личные контакты – вот далеко не полный перечень ситуаций межкультурного общения, прочно вошедших в нашу повседневность.

Под влиянием глобализационных процессов увеличивается количество моделей социального поведения, и одним из новых условий социальной мобильности и успешной адаптации в социальном пространстве становится владение корейским языком. С развитием международных деловых контактов, освоением новых зарубежных технологий и интенсификацией профессиональной деятельности в тесном контакте с корейскими специалистами особенно возросла потребность в специалистах, владеющих корейским языком.

Таким образом, наше время отмечено глобализацией экономики, интеграцией политической, культурной и хозяйственной жизни, что ведет к укреплению связей между странами в различных областях. Все эти изменения привели к значительному повышению роли ко-

рейского языка в обществе. Сегодня владение корейским языком не роскошь, как это было когда-то, а жизненная необходимость для корееведов. Корейский язык необходим не только для того, чтобы эффективно взаимодействовать между Кореей и Казахстаном в политике, науке, культуре, экономике. Основной момент в изучении корейского языка – это возможность окунуться в мир загадочного и непостижимого, возможность общения с людьми другого пласта мировоззрения и ментальности. Владение корейским языком становится в настоящее время для корееведов одним из условий профессиональной компетентности. Владение корейским языком оказывается актуальным для молодежи корееведов, желающих найти хорошую работу, соприкоснуться с внешним миром, улучшить свои культурологические знания. Согласно социологическим исследованиям, большая часть студенческой молодежи считает, что изучение корейского языка помогает познанию другой культуры, учит толерантности и развивать память, расширяет кругозор, а также является важнейшей составляющей при их трудоустройстве в корейских фирмах, поэтому знать этот язык обязательно.

Практически невозможно представить себе жизнь современного корееведа, не знающего корейского языка, ведь большинство современных средств коммуникации и общения ориентированы на корееведов, в той или иной мере владеющих этим языком. Корейский язык является не только средством коммуникации между странами Кореи и Казахстаном, но и условием успешного взаимодействия, как отдельных людей, так и в условиях экономической, политической и культурной интеграции.

Наша справка. На корейском языке говорят более 80 миллионов корейцев. Корейский язык входит в двадцатку крупнейших языков мира. На казахском говорят почти на порядок меньше – где-то 10 миллионов человек. Казахский язык входит в группу тюркских языков, чего не скажешь о корейском – корейский язык как бы сам по себе, изолированный, хотя схожести с языками из разных языковых семей и групп имеются. Немалое влияние на численность говорящих на том или ином языке оказывает такой фактор, как активность государства в продвижении своего языка.

В последние десятилетия Республика Корея стала активно экспортировать свой язык. А с началом южнокорейского бизнеса в Казахстан началось и «вхождение» корейского языка в Казахстан.

В настоящее время в 8 вузах Казахстана изучают корейский язык, где общей сложности обучается более 250 человек. С учетом тех, кто обучается корейскому языку в качестве второго иностранного, активно изучающих этот язык наберется около тысячи. К ним можно прибавить учащихся корейского Центра просвещения в Алматы.

В Корее интерес к казахскому проявляют люди, которые считают, что, избрав редкую

профессию и получив узкую специальность, они тем самым получают больше шансов сделать карьеру. В Казахстане они пользуются большим уважением, в своей же стране они являются эксклюзивными специалистами по казахской филологии и Казахстану. В Казахстане же интерес к корейскому языку подстегивается, прежде всего, желанием найти работу в корейских фирмах с хорошей зарплатой [6].

#### Литература

- 1 Иностранные языки и политика // Норма-ТМ. – 2008. режим доступа: <http://www.norma-tm.ru/lang&policy.html>
- 2 Общая теория глобализации и устойчивого развития // Х.А. Барлыбаев и др. – М., 2003.
- 3 Знание иностранного языка – значение при трудоустройстве. – М., 2011.
- 4 Знание иностранных языков открывает большие возможности, – убеждены россияне //Корпоративная культура. – 2008.
- 5 Иноземцев В.Л. Современная глобализация и ее восприятие в мире. – М., 2008.
- 6 Ким Г.Н. Избранные труды по корееведению. – Тараз-Алматы: ЖИЦ «Сенім», 2013. – С. 720-721.

#### References

- 1 Inostrannye jazyki i politika // Norma-TM. – 2008. režim dostupa: <http://www.norma-tm.ru/lang&policy.html>
- 2 Obshaja teorija globalizacii i ustojchivogo razvitija // H.A. Barlybaev i dr. – M., 2003.
- 3 Znanie inostrannogo jazyka – znachenie pri trudoustrojstve. – M., 2011.
- 4 Znanie inostrannyh jazykov otkryvaet bol'shie vozmozhnosti, – ubezhdeny rossijane //Korporativnaja kul'tura. – 2008.
- 5 Inozemcev V.L. Sovremennaja globalizacija i ee vosprijatie v mire. – M., 2008.
- 6 Kim G.N. Izbrannye trudy po koreevedeniju. – Taraz-Almaty: ZhIC «Senim», 2013. – S. 720-721.

## Section 5 History of World

<i>Tuktibaeva M.E., Muhazhanova T.N.</i> The art of war and features of weapons in the Army of Western Huns.....	266
<i>Nurmanova A.K.</i> Current questions of cultural interaction in Muslim Spain.....	272
<i>Sadykova R.O., Oskenbay Y.Z.</i> Events that caused the beginning of the Second World War.....	280
<i>Ismagulova S.A., Limasashi Aier</i> Glimpse of Ao Nagas' Beliefs and Practices: An Outlook of the Traditional Mode of Defensive Tactics in Pre-colonial India.....	286
<i>Bekturganova P.</i> Questions of research of modernization of China: the review of the first (1860-1911) and the second (1912-1949) modernization periods.....	292
<i>Assylbekova Zh.M.-A., Sidiqi Khwaja Abdullah</i> The main causes of the Soviet Union attack in Afghanistan .....	298
<i>Bekturganova P.</i> The review of the third period of modernisation of China since 1949 on present time .....	304
<i>Assylbekova Zh. M.- A., Iskakova D., Nadezhuk Eu.</i> Theory and practice of post-industrial society: the main features of the socio-economic development of modern Kazakhstan .....	314
<i>Zhunys K., Batkalova K., Aldabergenova J., Beisembaeva R.</i> Economic integration of the Central Asian republics .....	320
<i>Bazarkulova BK., Shatekova G.K</i> Problems of Regional Security and the Middle East .....	330
<i>Men D.V., Shatekova. G.K.</i> Globalization and role of korean language in preparation process to vocational self-cultivation.....	338
<i>Zhekenov D.</i> The conception of foreign policy of the fourth generation of china (2002-2012) .....	344
<i>Nogayeva A.</i> The Rise of Powers: the United States Or «City On A Hill».....	354
<i>Bazarkulova B.K.</i> Stages of Foreign Policy development of the Islamic Republic of Iran .....	360
<i>Movkebayeva G.</i> The role of NATO for energy security .....	366
<i>Men D.V., Tashkenbaeva B.Zh.</i> Kazakhstan and the Republic of Korea in a Changing World .....	372
<i>Boldurukova N.</i> Role of Triad for expanding Chinese influence abroad .....	378
<i>Ryskulov I.A.</i> State and prospects of cooperation of Kyrgyzstan with developing countries .....	384

## Section 6 Museology

<i>Kosgambaeva G.B., Dautbekova M.K.</i> History of historical - cultural reserves-museums in South Kazakhstan .....	392
<i>Shashayeva G., Zhappasov Zh. E., Tasylova N.A.</i> Young Generation And Culture Values In Archeology Museum.....	400